II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI (UE) 2021/2040 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-11 ta' Novembru 2021

li temenda d-Deċiżjoni (UE) 2016/2247 dwar il-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2021/52)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 26.2 tiegħu,

Billi:

(1) Id-Deċiżjoni (UE) 2016/2247 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2016/35) [1] tistabbilixxi r-regoli għat-tħejjija tal-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE).

(2) Emendi tekniċi għall-Anness I huma meħtieġa għall-fini ta': (a) l-iżgurar tal-konsistenza madwar l-Eurosistema fir-rigward tar-rapportar finanzjarju tal-bilanċi ma', u t-titoli maħruġa minn, organizzazzjonijiet internazzjonali; (b) tippermetti l-klassifikazzjoni ta' titoli inadempjenti bħala parti minn entrati varji fuq in-naħa tal-assi tal-karta tal-bilanċ; u (c) il-kjarifika tal-klassifikazzjoni ta' fondi u kontijiet ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji fuq in-naħa tal-passiv tal-karta tal-bilanċ.

(3) Għalhekk, id-Deċiżjoni (UE) 2016/2247 (BĊE/2016/35) għandha tiġi emendata kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Emenda

L-Anness I għad-Deċiżjoni (UE) 2016/2247 (BĊE/2016/35) huwa sostitwit bl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Dħul fis-seħħ

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-31 ta' Diċembru 2021.

[1] Deċiżjoni (UE) 2016/2247 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-3 ta' Novembru 2016 dwar il-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2016/35) (ĠU L 347, 20.12.2016, p. 1).

Magħmul fi Frankfurt am Main, il-11 ta' Novembru 2021.

Il-President tal-BĊE
Christine LAGARDE

ANNESS

L-Anness I tad-Deċiżjoni (UE) 2016/2247 (BĊE/2016/35) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS I

KOMPOŻIZZJONI U REGOLI TAL-VALUTAZZJONI GĦALL-KARTA TAL-BILANĊ

ASSI

	Partita tal-karta tal-bilanċ [1]	Kategorizzazzjoni tal-kontenut tal-partiti tal-karta tal-bilanċ	Prinċipju tal-valutazzjoni
1	**Deheb u ammonti riċevibbli f'deheb**	Deheb fiżiku, jiġifieri ingotti, muniti, platti, biċċiet tad-deheb, maħżunin jew "under way". Deheb mhux fiżiku, bħal ma huma bilanċi f'gold sight accounts (kontijiet mhux allokati), depożiti b'terminu u pretensjonijiet biex jiġi riċevut deheb li jirriżulta mit-tranżazzjonijiet li ġejjin: (a) tranżazzjonijiet ta' titjib jew tnaqqis fil-grad; u (b) lokazzjoni tad-deheb jew swaps tal-purità fejn ikun hemm differenza ta' aktar minn jum ta' negozju wieħed bejn ir-rilaxx u meta jiġu riċevuti	Valur tas-suq
2	**Pretensjonijiet kontra residenti mhux fiż-żona tal-euro ddenominati f'valuta barranija**	Pretensjonijiet kontra kontropartijiet residenti barra ż-żona tal-euro inkluż banek ċentrali barra ż-żona tal-euro ddenominati f'munita barranija	
2.1	**Ammonti riċevibbli mill-Fond Monetarju Internazzjonali (IMF)**	(a) **Drittijiet ta' kreditu fi ħdan il-porzjon tar-riżerva (nett)** Kwota nazzjonali bil-bilanċi f'euro mnaqqsin għad-dispożizzjoni tal-IMF. Il-kont Nru 2 tal-IMF (kont f'euro għal spejjeż amministrattivi) jista' jiġi inkluż taħt din il-partita jew taħt il-partita "Obbligazzjonijiet għar-residenti barra ż-żona tal-euro ddenominati f'euro" (b) **Drittijiet speċjali ta' ġbid (DSP)** Investimenti f'DSPs (gross) (c) **Pretensjonijiet oħrajn** Arranġamenti ġenerali għat-teħid ta' self, self taħt arranġamenti speċjali ta' teħid ta' self, depożiti li jsiru fi trusts taħt il-ġestjoni tal-IMF	(a) **Drittijiet ta' żbank fi ħdan il-porzjon tar-riżerva (nett)** Valur nominali, imsarraf bir-rata tas-suq tal-kambju (b) **DSPs** Valur nominali, imsarraf bir-rata tas-suq tal-kambju (c) **Pretensjonijiet oħrajn** Valur nominali, imsarraf bir-rata tas-suq tal-kambju

2.2	**Bilanci ma' banek u investimenti f'titoli, self barrani u assi esterni oħrajn**	(a) **Bilanċi ma' banek barra ż-żona tal-euro minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"** Kontijiet kurrenti, depożiti għal terminu fiss, flus minn jum għal jum, tranżazzjonijiet repo bil-maqlub	(a) **Bilanċi ma' banek barra ż-żona tal-euro** Valur nominali, imsarraf bir-rata tas-suq tal-kambju
		(b) **Investimenti f'titoli barra ż-żona tal-euro minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"** Noti u bonds, kambjali, bonds żero, titoli tas-suq tal-flus, ishma azzjonarji/strumenti ta' ekwità, fondi ta' investiment miżmuma bħala parti mir-riżervi barranin, kollha maħruġin minn residenti barra ż-żona tal-euro	(b) (i) *Titoli ta' dejn negozjabbli minbarra dawk miżmumin sal-maturità* Prezz tas-suq u r-rata tas-suq tal-kambju Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (ii) *Titoli ta' dejn negozjabbli kklassifikati bħala miżmuma sal-maturità* Il-kost suġġett għal indeboliment u għar-rata tas-suq tal-kambju Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (iii) *Titoli ta' dejn mhux negozjabbli* Il-kost suġġett għal indeboliment u għar-rata tas-suq tal-kambju Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (iv) *Ishma azzjonarji negozjabbli* Prezz tas-suq u r-rata tas-suq tal-kambju (v) *Fondi ta' investiment negozjabbli* Prezz tas-suq u r-rata tas-suq tal-kambju
		(c) **Self barrani (depożiti) lil residenti barra ż-żona tal-euro minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"**	(c) **Self barrani** Depożiti skont il-valur nominali, imsarrfa bir-rata tas-suq tal-kambju
		(d) **Assi barranin oħrajn** Karti tal-flus u muniti mhux taż-żona tal-euro	(d) **Assi barranin oħrajn** Valur nominali, imsarraf bir-rata tas-suq tal-kambju
3	**Pretensjonijiet kontra residenti taż-żona tal-euro denominati f'munita barranija**	(a) **Investimenti f'titoli fiż-żona euro minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħra"** Noti u bonds, kambjali, bonds żero, titoli tas-suq tal-flus, ishma azzjonarji miżmumin bħala parti mir-riżervi barranin, kollha maħruġin minn residenti taż-żona tal-euro	(a) (i) *Titoli ta' dejn negozjabbli minbarra dawk miżmumin sal-maturità* Prezz tas-suq u r-rata tas-suq tal-kambju Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (ii) *Titoli ta' dejn negozjabbli kklassifikati bħala miżmuma sal-maturità* Il-kost suġġett għal indeboliment u għar-rata tas-suq tal-kambju Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat

			(iii) *Titoli ta' dejn mhux negozjabbli* Il-kost suġġett għal indeboliment u għar-rata tas-suq tal-kambju Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (iv) *Ishma azzjonarji negozjabbli* Prezz tas-suq u r-rata tas-suq tal-kambju (v) *Fondi ta' investiment negozjabbli* Prezz tas-suq u r-rata tas-suq tal-kambju
		(b) **Pretensjonijiet oħrajn kontra residenti taż-żona euro li mhumiex dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"** Self, depożiti, tranżazzjonijiet repo bil-maqlub, self varju	(b) **Pretensjonijiet oħrajn** Depożiti u self ieħor skont il-valur nominali, maqlubin bir-rata tas-suq tal-kambju
4	**Pretensjonijiet kontra residenti barra ż-żona tal-euro denominati fl-euro**		
4.1	**Bilanċi ma' banek, investimenti f'titoli u self**	(a) **Bilanċi ma' banek barra ż-żona tal-euro minbarra dawk li jaqgħu taħt il-partita tal-assi nru. 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"** Kontijiet kurrenti, depożiti għal terminu fiss, flus minn jum għal jum, transazzjonijiet repo bil-maqlub b'rabta mal-ġestjoni ta' titoli ddenominati f'euro	(a) **Bilanċi ma' banek barra ż-żona tal-euro** Valur nominali
		(b) **Titoli maħruġin minn entitajiet barra ż-żona tal-euro li mhumiex dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn" u l-partita tal-assi 7.1 "Titoli miżmuma għall-finijiet tal-politika monetarja'** Ishma azzjonarji, fondi ta'investiment, noti u bonds, kambjali, bonds żero, titoli tas-suq tal-flus, kollha maħruġin minn residenti mhux fiż-żona tal-euro	(b) (i) *Titoli ta' dejn negozjabbli minbarra dawk miżmumin sal-maturità* Prezz tas-suq. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (ii) *Titoli ta' dejn negozjabbli kklassifikati bħala miżmuma sal-maturità* Kost suġġett għal indeboliment. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (iii) *Titoli ta' dejn mhux negozjabbli* Kost suġġett għal indeboliment. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (iv) *Ishma azzjonarji negozjabbli* Prezz tas-suq (v) *Fondi ta' investiment negozjabbli* Prezz tas-suq
		(c) **Self lil residenti mhux fiż-żona tal-euro minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"**	(c) **Self barra ż-żona tal-euro** Depożiti skont il-valur nominali

4.2	**Krediti li jirriżultaw mill-faċilità ta' kreditu taħt il-Mekkaniżmu tar-Rata tal-Kambju (ERM II)**	Self skont il-kundizzjonijiet tal-ERM II	Valur nominali
5	**Self lill-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona tal-euro relatat mal-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'euro**	Partiti 5.1 sa 5.5: tranżazzjonijiet skont l-instrumenti rispettivi tal-politika monetarja deskritti fil-Linja Gwida (UE) 2015/510 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2014/60) ([2])	
5.1	**Operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin**	Tranżazzjonijiet temporanji regolari li jipprovdu likwidità ta' kull ġimgħa u li normalment għandhom maturità ta' ġimgħa	Valur nominali jew kost repo
5.2	**Operazzjonijiet ta' rifinanzjament fuq żmien itwal**	Tranżazzjonijiet temporanji regolari li jipprovdu likwidità bi frekwenza ta' kull xahar, u b'maturità itwal minn dik ta' operazzjonijiet ewlenin ta' rifinanzjament	Valur nominali jew kost repo
5.3	**Operazzjonijiet ta' rfinar bil-maqlub**	Tranżazzjonijiet bil-maqlub, eżegwiti bħala tranżazzjonijiet *ad hoc* għal finijiet ta' rfinar	Valur nominali jew kost repo
5.4	**Operazzjonijiet strutturali bil-maqlub**	Tranżazzjonijiet bil-maqlub li jaġġustaw il-pożizzjoni strutturali tal-Eurosistema fil-konfront tas-settur finanzjarju	Valur nominali jew kost repo
5.5	**Faċilità ta' self marġinali**	Faċilità ta' likwidità mil-lejl għan-nhar b'rata ta' imgħax fuq assi eliġibbli speċifikata minn qabel (faċilità permanenti)	Valur nominali jew kost repo
5.6	**Krediti relatati ma' sejħiet marġinali**	Kreditu addizzjonali lil istituzzjonijiet ta' kreditu, li jirriżulta minn żidiet fil-valur tal-assi sottostanti fir-rigward ta' kreditu ieħor lil dawn l-istituzzjonijiet ta' kreditu	Valur nominali jew kost
6	**Pretensjonijiet oħra kontra istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona tal-euro ddenominati f'euro**	Kontijiet kurrenti, depożiti għal perijodu fiss, flus minn jum għal jum, tranżazzjonijiet repo bil-maqlub b'rabta mal-amministrazzjoni ta' portafolli ta' titoli taħt il-partita 7 tal-attiv "Titoli ta' residenti taż-żona tal-euro denominati f'euro", inklużi tranżazzjonijiet li jirriżultaw mit-trasformazzjoni tar-riżervi ta' qabel ta' valuta barranija taż-żona tal-euro u krediti oħrajn. Kontijiet korrispondenti ma' istituzzjonijiet ta' kreditu mhux domestiċi fiż-żona tal-euro. Krediti u operazzjonijiet oħrajn mhux relatati ma' operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Eurosistema.	Valur nominali jew kost
7	**Titoli ta' residenti taż-żona tal-euro ddenominati f'euro**		

7.1	**Titoli miżmumin għal finijiet tal-politika monetarja**	Titoli miżmuma għal finijiet tal-politika monetarja (inklużi titoli mixtrija għal finijiet tal-politika monetarja maħruġa minn organizzazzjonijiet sovranazzjonali u internazzjonali, jew banek tal-iżvilupp multilaterali, irrispettivament mill-pożizzjoni ġeografika tagħhom). Ċertifikati ta' dejn tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) mixtrijin għal finijiet ta' rfinar	(a) **Titoli negozjabbli ta' dejn** Kontabilizzati skont konsiderazzjonijiet tal-politika monetarja: (i) Prezz tas-suq Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (ii) Kost suġġett għall-indeboliment (kost meta l-indeboliment ikun kopert minn provvediment taħt il-partita tal-passiv 13(b) 'Provvedimenti') Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (b) **Titoli ta' dejn mhux negozjabbli** Kost suġġett għal indeboliment. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat
7.2	**Titoli oħra**	Titoli minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 7.1 "Titoli miżmumin għal finijiet tal-politika monetarja" u taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"; karti tal-flus u bonds, kambjali, bonds żero, strumenti tas-suq tal-flus miżmumin għal kollox, inklużi titoli tal-gvern li jirriżultaw minn qabel l-Unjoni Ekonomika u Monetarja (UEM), iddenominati f'euro. Ishma azzjonarji u fondi ta' investiment	(a) **Titoli ta' dejn negozjabbli minbarra dawk miżmuma sal-maturità** Prezz tas-suq. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (b) **Titoli ta' dejn negozjabbli kklassifikati bħala miżmumin sal-maturità** Kost suġġett għal indeboliment. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (c) **Titoli ta' dejn mhux negozjabbli** Kost suġġett għal indeboliment. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (d) **Ishma azzjonarji negozjabbli** Prezz tas-suq (e) **Fondi ta' investiment negozjabbli** Prezz tas-suq
8	**Dejn tal-gvern ġenerali ddenominat f'euro**	Pretensjonijiet kontra l-gvern li jirriżultaw minn qabel l-UEM (titoli mhux negozjabbli, self)	Depożiti/self bil-valur nominali, titoli mhux negozjabbli skont il-kost
9	**Krediti Intra-Eurosistema**		
9.1	**Krediti marbutin mal-ħruġ ta' ċertifikati ta' dejn mill-BĊE**	Krediti intra-Eurosistema fil-konfront ta' banek ċentrali nazzjonali (BĊNi), li jirriżultaw mill-ħruġ ta' ċertifikati ta' dejn mill-BĊE	Kost
9.2	**Pretensjonijiet relatati mal-allokazzjoni ta' karti tal-euro fl-Eurosistema**	Pretensjonijiet marbutin mal-ħruġ ta' karti tal-flus mill-BĊE, skont id-Deċiżjoni BĊE/2010/29 tal-Bank Ċentrali Ewropew [3]	Valur nominali

9.3	**Pretensjonijiet oħrajn fi ħdan l-Eurosistema (nett)**	Pożizzjoni nett tas-subpartiti li ġejjin: (a) pretensjonijiet netti li jirriżultaw mil-bilanċi tal-kontijiet TARGET2 u kontijiet korrispondenti tal-BĊNi, jiġifieri ċ-ċifra netta tal-pretensjonijiet u l-passiv. Ara ukoll l-element tal-passiv 10.2 "Passiv ieħor fi ħdan l-Eurosistema (nett)" (b) pretensjonijiet oħrajn intra-Eurosistema ddenominati f'euro li jistgħu jirriżultaw, inkluża d-distribuzzjoni proviżorja tad-dħul tal-BĊE lilll-BĊNi	(a) Valur nominali (b) Valur nominali
10	**Partiti fil-proċess li jiġu saldati**	Bilanċi fil-kont tas-saldu (pretensjonijiet), inkluż iċ-ċaqliq taċ-ċekkijiet li qed jinġabru	Valur nominali
11	**Assi oħrajn**		
11.1	**Muniti taż-żona tal-euro**	Muniti Euro	Valur nominali
11.2	**Assi fissi tanġibbli u intanġibbli**	Art u bini, għamara u tagħmir inkluż tagħmir tal-kompjuter, softwer	Kost wara d-deprezzament Id-deprezzament huwa l-allokazzjoni sistematika tal-ammont deprezzabbli ta' assi fuq il-perijodu ta' utilità tiegħu. Il-perijodu ta' utilità huwa l-perijodu li matulu assi fissi huma mistennija li jkunu jistgħu jintużaw mill-entità. Il-perijodi ta' utilità ta' assi fissi materjali individwali jistgħu jiġu reveduti fuq bażi sistematika, jekk l-aspettattivi jkunu differenti mill-istimi preċedenti. L-assi ewlenin jistgħu jinkludu komponenti b'perijodi ta' utilità differenti. Il-perijodi ta' utilita' ta' dawn il-komponenti għandhom jiġu evalwati individwalment. Il-kost tal-assi intanġibbli jinkludi l-kost għall-akkwist tal-assi mhux tanġibbli. Spejjeż oħrajn diretti jew indiretti għandhom jiġu nklużi Kapitalizzazzjoni tan-nefqa: ibbażata fuq il-limitu (taħt EUR 10 000 eskluża l-VAT: mingħajr kapitalizzazzjoni)
11.3	**Assi finanzjarji oħrajn**	— Interessi parteċipanti u investimenti f'sussidjarji; ishma azzjonarji u fondi ta' investiment miżmuma għal raġunijiet strateġiċi/ta' politika — Titoli, inklużi ishma azzjonarji u fondi ta' investiment, u strumenti finanzjarji u bilanċi oħra inklużi depożiti għal terminu fiss u kontijiet kurrenti miżmumin bħala portafoll immarkat — Tranżazzjonjiet repo bil-maqlub ma' istituzzjonijiet finanzjarji b'rabta mal-ġestjoni ta' portafolji ta' titoli taħt din il-partita tal-assi — Tranżazzjonijiet repo bil-maqlub iddenominati f'euro ma' istituzzjonijiet finanzjarji taż-żona tal-euro għajr istituzzjonijiet ta' kreditu b'rabta mal-ġestjoni ta' portfolji ta' titoli għajr dawk miżmumin taħt din il-partita	(a) **Ishma azzjonarji negozjabbli** Prezz tas-suq (b) **Fondi ta' investiment negozjabbli** Prezz tas-suq (c) **Interessi parteċipanti u ishma azzjonarji mhux likwidi, u kwalunkwe strumenti ta' ishma azzjonarji oħrajn miżmuma bħala investimenti permanenti** Kost suġġett għal indeboliment

			(d) **Investiment f'sussidjarji jew interessi sinifikanti** Valur tal-assi nett (e) **Titoli ta' dejn negozjabbli minbarra dawk miżmumin sal-maturità** Prezz tas-suq. Il-primjums/skontijiet huma ammortizzati (f) **Titoli ta' dejn negozjabbli kklassifikati bħala miżmumin sal-maturità jew miżmumin bħala investiment permanenti** Kost suġġett għal indeboliment. Kull primjum jew skont jiġi ammortizzat (g) **Titoli ta' dejn mhux negozjabbli** Kost suġġett għal indeboliment (h) **Bilanċi ma' banek u self** Valur nominali, maqlub bir-rata tas-suq tal-kambju barrani jekk il-bilanċi/id-depożiti huma ddenominati f'valuti barranin
11.4	**Differenzi fir-rivalutazzjoni ta' strumenti barra l-karta tal-bilanċ**	Riżultati tal-valutazzjoni ta' forwards ta' valuta barranija, swaps ta' valuta barranija, swaps tar-rata tal-imgħax (sakemm ma tapplikax il-marġni ta' varjazzjoni ta' kuljum), ftehim forward tar-rata, tranżazzjonijiet forward f'titoli, tranżazzjonijiet spot tal-kambju mid-data tan-negozju sad-data tas-saldu	Il-pożizzjoni netta bejn forward u spot, skont ir-rata tas-suq tal-kambju
11.5	**Dovuti u spejjeż imħallsin minn qabel**	Dħul mhux dovut, imma assenjabbli fil-perijodu rrappurtat. Nefqa mħallsa minn qabel u imgħax akkumulat imħallas, jiġifieri mgħax akkumulat mixtri b'titolu	Valur nominali, valuta barranija imsarrfa skont ir-rata tas-suq
11.6	**Varji**	(a) Ħlasijiet bil-quddiem, self u elementi minuri oħrajn Self mogħti fuq bażi ta' fiduċja (b) Investimenti relatati ma' depożiti ta' deheb tal-klijent (c) Assi ta' pensjonijiet netti (d) Krediti pendenti u titoli li jirriżultaw mill-inadempjenza tal-kontropartijiet eliġibbli jew ta' emittenti fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Eurosistema (e) Assi jew krediti (fil-konfront ta' terzi) approprjati u/jew akkwistati fil-kuntest tar-realizzazzjoni tal-garanzija ppreżentata mill-kontropartijiet tal-Eurosistema li huma inadempjenti	(a) Valur nominali jew kost (b) Valur tas-suq (c) Skont l-Artikolu 25(2) (d) Valur nominali/li jista' jiġi rkuprat (qabel/wara s-saldu tat-telf) (e) Spiża (kkonvertita bir-rata tas-suq tal-kambju ta' flus barranin fil-ħin tal-akkwist jekk l-assi finanzjarji huma denominati f'valuti barranin)
12	**Telf għas-sena**		Valur nominali

(1) Il-Linja Gwida (UE) 2015/510 tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-19 ta' Diċembru 2014 dwar l-implimentazzjoni tal-qafas tal-politika monetarja tal-Eurosistema (BĊE/2014/60) (ĠU L 91, 2.4.2015, p. 3).
(2) Id-Deċiżjoni BĊE/2010/29 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-13 ta' Diċembru 2010 dwar il-ħruġ ta' karti tal-flus tal-euro (ĠU L 35, 9.2.2011, p. 26).
(3) Bl-eċċezzjoni tal-partita tal-assi 7.1, l-allokazzjoni tal-bilanċi għal dawk l-entrati tal-karta tal-bilanċ li jirreferu għal residenza u/jew settur ekonomiku hija bbażata fuq il-klassifikazzjoni għal skopijiet statistiċi.

OBBLIGAZZJONIJIET

	Partita tal-karta tal-bilanċ (1)	Kategorizzazzjoni tal-kontenut tal-partiti tal-karta tal-bilanċ	Prinċipju tal-valutazzjoni
1	**Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni**	Karti tal-flus euro maħruġin mill-BĊE, skont id-Deċiżjoni BĊE/2010/29	Valur nominali
2	**Obbligazzjonijiet lejn istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona tal-euro marbutin mal-operazzjonijiet tal-politika monetarja ddenominati f'euro**	Partiti 2.1, 2.2, 2.3 u 2.5: depożiti f'euro kif deskritti fil-Linja Gwida (UE) 2015/510 (BĊE/2014/60)	
2.1	**Kontijiet kurrenti (li jkopru s-sistema ta' riżervi minimi)**	Kontijiet f'euro ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li huma inklużi fil-lista ta' istituzzjonijiet finanzjarji soġġetti għal riżervi minimi skont l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (l- "Istatut tas-SEBĊ") ħlief għal istituzzjonijiet ta' kreditu eżentati mir-rekwiżiti ta' riżerva minima. Din lil-partita fiha primarjament kontijiet użati sabiex jinżammu riżervi minimi u teskludi fondi ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li mhumiex disponibbli liberament.	Valur nominali
2.2	**Faċilità ta' depożitu**	Depożiti mil-lejl għan-nhar b'rata ta' imgħax speċifikata minn qabel (faċilità permanenti)	Valur nominali
2.3	**Depożiti b'terminu fiss**	Ġbir għall-finijiet ta' assorbiment tal-likwidità minħabba operazzjonijiet ta' rfinar	Valur nominali
2.4	**Operazzjonijiet ta' rfinar bil-maqlub**	Tranżazzjonijiet b'rabta mal-politika monetarja bil-għan li jkun hemm assorbiment ta' likwidità	Valur nominali jew kost repo
2.5	**Depożiti relatati ma' sejħiet marġinali**	Depożiti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, li jirriżultaw minn tnaqqis fil-valur ta' assi sottostanti fil-konfront ta' krediti lejn dawn l-istituzzjonijiet ta' kreditu	Valur nominali

3	**Obbligazzjonijiet oħrajn għal istituzzjonijiet ta' kreditu oħra taż-żona tal-euro ddenominati f'euro**	Tranżazzjonijiet repo ma' istituzzjonijiet ta' kreditu għall-ġestjoni ta' portafolji ta' titoli taħt il-partita tal-assi 7 "Titoli ta' residenti fiż-żona tal-euro ddenominati f'euro". Operazzjonijiet oħrajn mhux relatati mal-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Eurosistema. Fondi ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li mhumiex disponibbli liberament, u kontijiet ta' istituzzjonijiet ta' kreditu eżenti mir-rekwiżiti ta' riżerva minima.	Valur nominali jew kost repo
4	**Ċertifikati ta' dejn maħruġin mill-BĊE**	Ċertifikati ta' dejn kif deskritt fil-Linja Gwida (UE) 2015/510 (BĊE/2014/60). Karta ta' skont, maħruġa bil-għan ta' assorbiment ta' likwidità	Kost Kull skont huwa ammortizzat
5	**Obbligazzjonijiet fil-konfront ta' residenti oħra taż-żona tal-euro ddenominati f'euro**		
5.1	**Gvern ġenerali**	Kontijiet kurrenti, depożiti għal terminu fiss, depożiti ripagabbli fuq talba	Valur nominali
5.2	**Obbligazzjonijiet oħrajn**	Kontijiet kurrenti ta' persunal, kumpaniji u klijenti inklużi istituzzjonijiet finanzjarji mhux soġġetti għal rekwiżiti ta' riżerva minima (ara l-partita tal-passiv 2.1); tranżazzjonijiet repo ma' istituzzjonijiet finanzjarji minbarra istituzzjonijiet ta' kreditu għall-ġestjoni ta' titoli minbarra dawk taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn"; depożiti għal terminu fiss, depożiti ripagabbli fuq talba	Valur nominali
6	**Obbligazzjonijiet għal residenti mhux taż-żona tal-euro ddenominati f'euro**	Kontijiet kurrenti, depożiti fissi, depożiti ripagabbli fuq talba, inklużi kontijiet miżmuma għal skopijiet ta' ħlas u kontijiet miżmuma għal skopijiet tal-ġestjoni ta' riżerva. Tranżazzjonijiet repo għall-ġestjoni ta' titoli ddenominati f'euro. Bilanċi ta' kontijiet TARGET2 tal-banek ċentrali ta' Stati Membri li l-valuta tagħhom mhijiex l-euro	Valur nominali jew kost repo
7	**Obbligazzjonijiet għal residenti taż-żona tal-euro ddenominati f'valuta barranija**	Kontijiet kurrenti. Obbligazzjonijiet taħt tranżazzjonijiet repo; normalment tranżazzjonijiet ta' investiment permezz ta' assi f'valuta barranija jew deheb	Valur nominali, maqlub bir-rata tas-suq tal-kambju barrani fi tmiem is-sena
8	**Obbligazzjonijiet fil-konfront ta' residenti barra ż-żona tal-euro ddenominati f'valuta barranija**		
8.1	**Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħrajn**	Kontijiet kurrenti. Obbligazzjonijiet taħt tranżazzjonijiet repo; normalment tranżazzjonijiet ta' investiment permezz ta' assi f'valuta barranija jew deheb	Valur nominali, maqlub bir-rata tas-suq tal-kambju barrani fi tmiem is-sena

8.2	**Obbligazzjonijiet li jirriżultaw mill-faċilità ta' kreditu taħt ERM II**	Self skont il-kundizzjonijiet tal-ERM II	Valur nominali, maqlub bir-rata tas-suq tal-kambju barrani fi tmiem is-sena
9	**Il-kontroparti ta' drittijiet speċjali ta' prelevament allokati mill-IMF**	Partita ddenominata bħala SDR li turi l-ammont ta' SDRs li kienu oriġinalment allokati lil kull pajjiż/BĊN rispettiv	Valur nominali, maqlub bir-rata tas-suq tal-kambju barrani fi tmiem is-sena
10	**Obbligazzjonijiet Intra-Eurosistema**		
10.1	**Passiv ekwivalenti għat-trasferiment ta' riżervi barranin**	Element fil-karta tal-bilanċ tal-BĊE, denominat f'euro	Valur nominali
10.2	**Passiv ieħor fi ħdan l-Eurosistema (nett)**	Pożizzjoni nett tas-subpartiti li ġejjin: (a) Krediti netti li jirriżultaw mil-bilanċi tal-kontijiet TARGET2 u kontijiet korrispondenti tal-BĊNi, jiġifieri ċ-ċifra netta tal-krediti u l-passiv. Ara ukoll l-element tal-assi 9.3 "Krediti oħrajn fi ħdan l-Eurosistema (nett)" (b) obbligazzjonijiet oħrajn intra-Eurosistema ddenominati f'euro li jistgħu jirriżultaw, inkluża d-distribuzzjoni interim tad-dħul tal-BĊE lilll-BĊNi	(a) Valur nominali (b) Valur nominali
11	**Partiti fil-proċess li jiġu saldati**	Bilanċi fil-kont tas-saldu (passiv), inkluż iċ-ċaqliq ta' trasferimenti giro	Valur nominali
12	**Obbligazzjonijiet oħrajn**		
12.1	**Differenzi fir-rivalutazzjoni ta' strumenti barra l-karta tal-bilanċ**	Riżultati tal-valutazzjoni ta' forwards ta' valuta barranija, swaps ta' valuta barranija, swaps tar-rata tal-imgħax (sakemm ma tapplikax il-marġni ta' varjazzjoni ta' kuljum), ftehim forward tar-rata, tranżazzjonijiet forward f'titoli, tranżazzjonijiet spot tal-kambju mid-data tan-negozju sad-data tas-saldu	Il-pożizzjoni netta bejn forward u spot, skont ir-rata tas-suq tal-kambju
12.2	**Dovuti u dħul miġbur bil-quddiem**	Nefqa li ssir dovuta f'perjodu fil-futur imma marbuta mal-perijodu ta' rapportar. Dħul riċevut fil-perjodu rrapportat imma marbut ma' perjodu futur	Valur nominali, valuta barranija imsarrfa skont ir-rata tas-suq
12.3	**Varji**	(a) Kontijiet sospiżi għat-taxxa Kreditu f'valuta barranija jew kontijiet li jkopru l-garanzija. Tranżazzjonjiet repo ma' istituzzjonijiet finanzjarji għall-ġestjoni ta' portafolji ta' titoli taħt il-partita tal-assi 11.3 "Assi finanzjarji oħrajn". Depożiti obbligatorji li mhumiex depożiti ta' riżerva. Partiti minuri oħra. Obbligazzjonijiet fuq bażi fiduċjarja. (b) Depożiti tad-deheb tal-klijent. (c) Passiv tal-pensjonijiet netti	(a) Valur nominali jew kost (repo) (b) Valur tas-suq (c) Skont l-Artikolu 25(2)

13	**Provvedimenti**	(a) Għar-rata tal-kambju barrani, u għal finijiet oħra, eż. spejjeż mistennija fil-futur u kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 48.2 tal-Istatut tas-SEBĊ għal dak li jirrigwarda banek ċentrali ta' Stati Membri li d-derogi tagħhom ġew abrogati. (b) Għal riskji tal-kontroparti jew tal-kreditu li jirriżultaw minn operazzjonijiet tal-politika monetarja	(a) Kost/valur nominali (b) Valur nominali (ibbażat fuq valutazzjoni fi tmiem is-sena mill-Kunsill Governattiv)
14	**Kontijiet ta' rivalutazzjoni**	(a) Kontijiet ta' rivalutazzjoni marbutin ma' movimenti fil-prezz tad-deheb, għal kull tip ta' titoli ddenominati f'euro, għal kull tip ta' titoli ddenominati f'valuta barranija, għal opzjonijiet; differenzi fil-valutazzjoni tas-suq marbutin ma' derivattivi tar-rata ta' imgħax; kontijiet ta' rivalutazzjoni marbutin ma' ċaqliq fir-rata tal-kambju għal kull pożizzjoni netta ta' valuta barranija miżmuma, inklużi swaps/forwards ta' kambju u SDRs. Kontijiet speċjali ta' rivalutazzjoni li joriġinaw minn kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 48.2 tal-Istatut tas-SEBĊ fil-rigward ta' banek ċentrali ta' Stati Membri li d-derogi tagħhom ġew abrogati. Ara l-Artikolu 14(2) (b) Ir-riżultati tal-kejl mill-ġdid tal-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (assi) fir-rigward ta' benefiċċji ta' wara l-impjieg, li hija l-pożizzjoni nett tas-subpartiti li ġejjin: (i) Qligħ u telf attwarjali fil-valur preżenti tal-obbligu tal-benefiċċju ddefinit; (ii) Ir-redditu fuq l-assi tal-pjan, eskluż l-ammonti inklużi fl-imgħax nett fuq l-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (assi) (iii) Kull tibdil fl-effett tal-massimu tal-assi, eskluż l-ammonti inklużi fl-imgħax nett fuq l-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (assi)	(a) Differenza fir-rivalutazzjoni bejn il-kost medju u l-valur tas-suq, bil-kambju barrani maqlub bir-rata tas-suq (b) Skont l-Artikolu 25(2)
15	**Kapital u riżervi**		
15.1	**Kapital**	Kapital imħallas	Valur nominali
15.2	**Riżervi**	Riżervi legali, skont l-Artikolu 33 tal-Istatut tas-SEBĊ u kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 48.2 tal-Istatut tas-SEBĊ fir-rigward ta' banek ċentrali ta' Stati Membri li d-derogi tagħhom ġew abrogati	Valur nominali
16	**Profitt għas-sena**		Valur nominali

([1]) l-allokazzjoni tal-bilanċi għal dawk l-entrati tal-karta tal-bilanċ li jirreferu għal residenza u/jew settur ekonomiku hija bbażata fuq il-klassifikazzjoni għall-finijiet tal-istatistika".